

ZEICHENGENEHMIGUNG MARKS APPROVAL

Solutions Industry & Building SAS
25 Rue Théophile Somborn
57220 Boulay
France

ist berechtigt, für ihr Produkt /
is authorized to use for their product

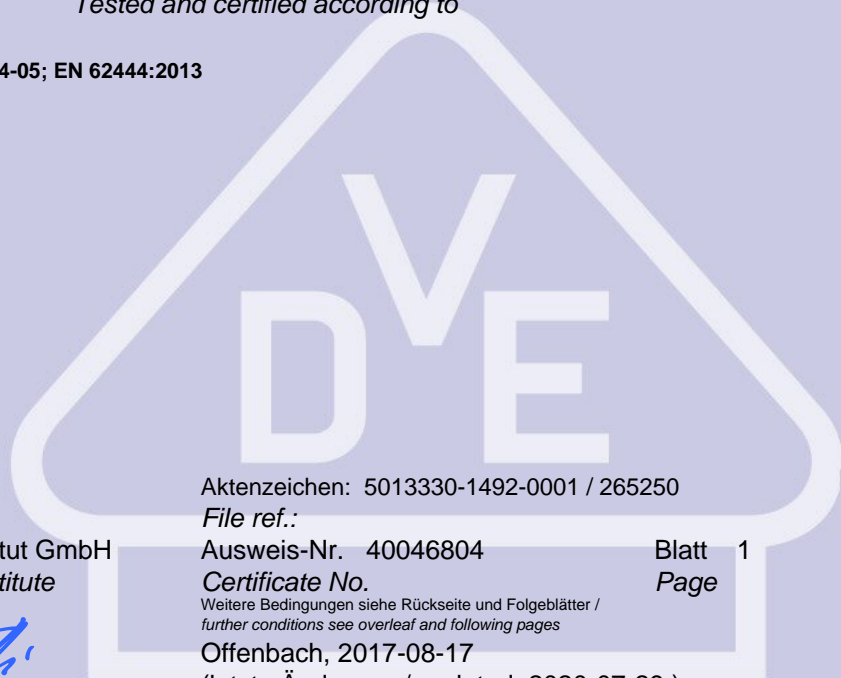
Kabelverschraubungen für elektrische Installationen
Cable glands for electrical installations

die hier abgebildeten markenrechtlich geschützten Zeichen
für die ab Blatt 2 aufgeführten Typen zu benutzen /
the legally protected Marks as shown below for the types referred to on page 2 ff.



Geprüft und zertifiziert nach /
Tested and certified according to

DIN EN 62444 (VDE 0619):2014-05; EN 62444:2013



Aktenzeichen: 5013330-1492-0001 / 265250

File ref.:

Ausweis-Nr. 40046804

Blatt 1

Certificate No.

Page

Weitere Bedingungen siehe Rückseite und Folgeblätter /
further conditions see overleaf and following pages

Offenbach, 2017-08-17

(letzte Änderung / updated 2020-07-29)

VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut GmbH
VDE Testing and Certification Institute
Zertifizierungsstelle / Certification

M. Tasotti

VDE Zertifikate sind nur gültig bei Veröffentlichung unter:
VDE certificates are valid only when published on:

<http://www.vde.com/zertifikat>
<http://www.vde.com/certificate>

Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / *Name and registered seat of the Certificate holder*
Solutions Industry & Building SAS, 25 Rue Théophile Somborn, 57220 BOULAY, FRANCE

Aktenzeichen / *File ref.* 5013330-1492-0001 / 265250 / TL6 / RHZ
letzte Änderung / *updated* 2020-07-29
Datum / *Date* 2017-08-17

Dieses Blatt gilt nur in Verbindung mit Blatt 1 des Zeichengenehmigungsausweises Nr. 40046804.
This supplement is only valid in conjunction with page 1 of the Certificate No. 40046804.

Kabelverschraubungen für elektrische Installationen *Cable glands for electrical installations*

Typ(en) / *Type(s)*

SIB-Tec (standard)
SIB-Tec (reduced)
S-Tec ATEX Ex e (standard)
S-Tec ATEX Ex e (reduced)

Weitere Angaben siehe Anlage 100, 200A, 200B und 200C vom 2020-07-29
Further information see appendix 100, 200A, 200B and 200C dated 2020-07-29

VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut GmbH
VDE Testing and Certification Institute
Fachgebiet TL6
Section TL6

Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / *Name and registered seat of the Certificate holder*
Solutions Industry & Building SAS, 25 Rue Théophile Somborn, 57220 BOULAY, FRANCE

Aktenzeichen / *File ref.*

5013330-1492-0001 / 265250 / TL6 / RHZ

letzte Änderung / *updated*

2020-07-29

Datum / *Date*

2017-08-17

Dieses Beiblatt ist Bestandteil des Zeichengenehmigungsausweises Nr. 40046804.

This supplement is part of the Certificate No. 40046804.

Kabelverschraubungen für elektrische Installationen *Cable glands for electrical installations*

Fertigungsstätte(n)
Place(s) of manufacture

Referenz/*Reference*
30020682

Solutions Industry & Building SAS
25 Rue Théophile Somborn
57220 BOULAY
FRANCE

VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut GmbH
VDE Testing and Certification Institute
Fachgebiet TL6
Section TL6

Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / Name and registered seat of the Certificate holder

Solutions Industry & Building SAS, 25 Rue Théophile Somborn, 57220 BOULAY, FRANCE

Aktenzeichen / File ref.

5013330-1492-0001 / 265250 / TL6 / RHZ

letzte Änderung / updated

2020-07-29

Datum / Date

2017-08-17

Dieses Blatt gilt nur in Verbindung mit Blatt 1 des Zeichengenehmigungsausweises Nr. 40046804.

This supplement is only valid in conjunction with page 1 of the Certificate No. 40046804.

Genehmigung zum Benutzen des auf Seite 1 abgebildeten markenrechtlich geschützten Zeichens des VDE:

Grundlage für die Benutzung sind die Allgemeinen Geschäftsbedingungen (AGB) der VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut GmbH (www.vde.com\AGB-Institut). Das Recht zur Benutzung erstreckt sich nur auf die bezeichnete Firma mit den genannten Fertigungsstätten und die oben aufgeführten Produkte mit den zugeordneten Bezeichnungen. Die Fertigungsstätte muss so eingerichtet sein, dass eine gleichmäßige Herstellung der geprüften und zertifizierten Ausführung gewährleistet ist.

Die Genehmigung ist so lange gültig wie die VDE-Bestimmungen gelten, die der Zertifizierung zugrunde gelegen haben, sofern sie nicht auf Grund anderer Bedingungen aus der VDE Prüf- und Zertifizierungsordnung (PM102) zurückgezogen werden muss.

Der Gültigkeitszeitraum einer VDE-GS-Zeichengenehmigung kann auf Antrag verlängert werden. Bei gesetzlichen und / oder normativen Änderungen kann die VDE-GS-Zeichengenehmigung ihre Gültigkeit zu einem früheren als dem angegebenen Datum verlieren.

Produkte, die das Biozid Dimethylfumarat (DMF) enthalten, dürfen gemäß der Kommissionsentscheidung 2009/251/EG nicht mehr in den Verkehr gebracht oder auf dem Markt bereitgestellt werden.

Der VDE-Zeichengenehmigungsausweis wird ausschließlich auf der ersten Seite unterzeichnet.

Approval to use the legally protected Mark of the VDE as shown on the first page:

Basis for the use are the general terms and conditions of the VDE Testing and Certification Institute (www.vde.com\terms-institute). The right to use the mark is granted only to the mentioned company with the named places of manufacture and the listed products with the related type references. The place of manufacture shall be equipped in a way that a constant manufacturing of the certified construction is assured.

The approval is valid as long as the VDE specifications are in force, on which the certification is based on, unless it is withdrawn according to the VDE Testing and Certification Procedure (PM102E).

The validity period of a VDE-GS-Mark Approval may be prolonged on request. In case of changes in legal and / or normative requirements, the validity period of a VDE-GS-Mark Approval may be shortened.

Products containing the biocide dimethylfumarate (DMF) may not be marketed or made available on the EC market according to the Commission Decision 2009/251/EC.

The approval is solely signed on the first page.

VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut Zeichengenehmigung

Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / *Name and registered seat of the Certificate holder*

Solutions Industry & Building SAS, 25 Rue Théophile Somborn, 57220 Boulay, France

Dieses Blatt gilt nur in Verbindung mit Blatt 1 des Zeichengenehmigungsausweises Nr. 40046804 .
This supplement is only valid in conjunction with page 1 of the Certificate No. 40046804 .

Rubrik / *Rubric*

341

Aktenzeichen / *File ref.*

5013330-1492-0001/265250/TL3/RHZ

Ausweis-Nr. /
Certificate No.
40046804

Anlage /
Appendix
100

letzte Änderung / *updated*

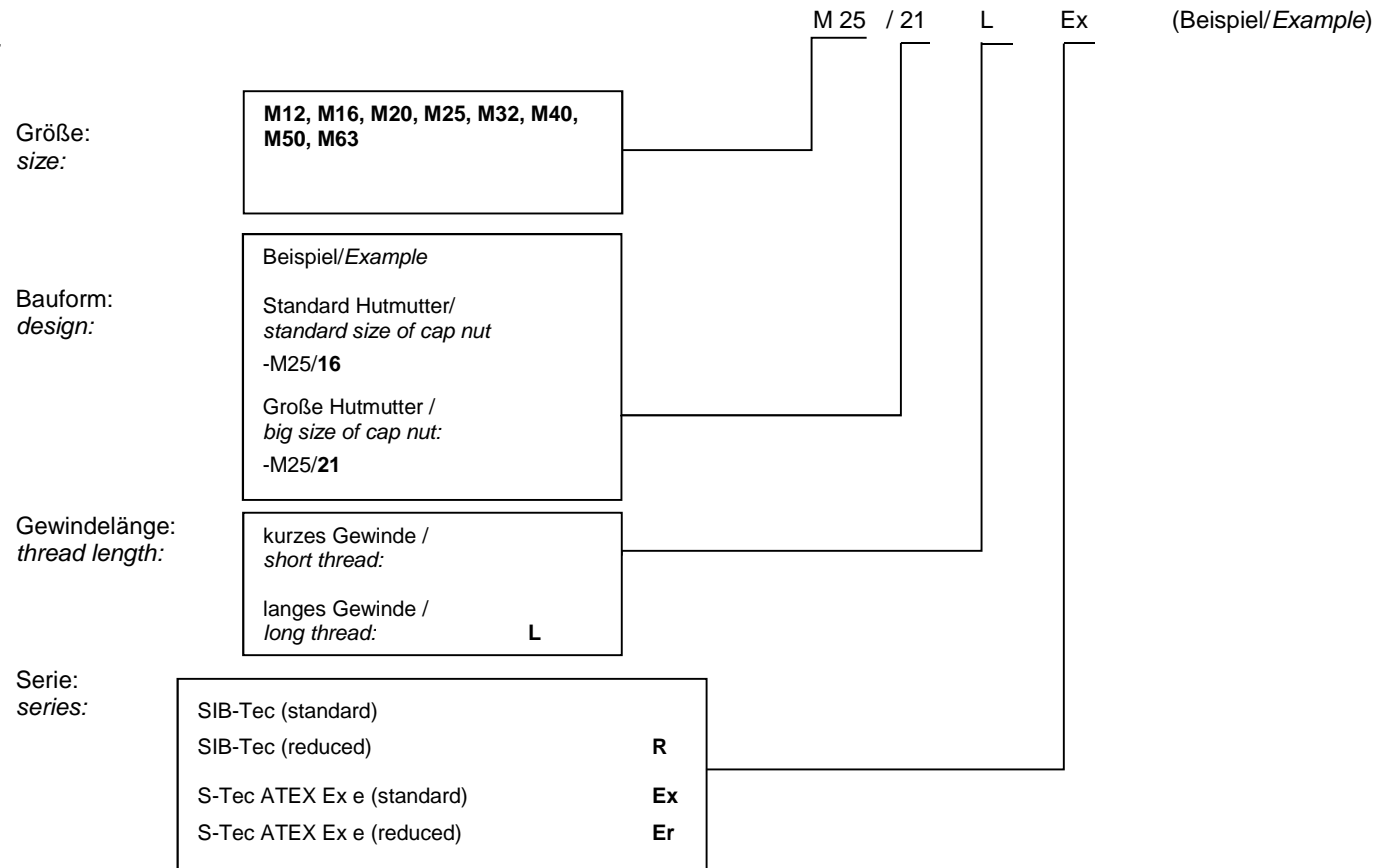
2020-07-29

Datum / *Date*

2017-08-17

Typenschlüssel:

Type code designation:



VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut Zeichengenehmigung

Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / Name and registered seat of the Certificate holder

Solutions Industry & Building SAS, 25 Rue Théophile Somborn, 57220 Boulay, France

Dieses Blatt gilt nur in Verbindung mit Blatt 1 des Zeichengenehmigungsausweises Nr. 40046804.
This supplement is only valid in conjunction with page 1 of the Certificate No. 40046804.

Rubrik / Rubric

341

Aktenzeichen / File ref.

5013330-1492-0001/265250/TL3/RHZ

Ausweis-Nr. /
Certificate No.
40046804

letzte Änderung / updated

2020-07-29

Anlage /
Appendix
200A

Datum / Date

2017-08-17

Kabelverschraubungen für elektrische Installationen Cable glands for electrical installations

Serie: **SIB-Tec (standard)**
Series:

Typenbezeichnung Type designation	Größe size	Dichtbereich / mm sealing range / mm	Klemmbereich der Zugentlastung / mm clamping range of cable anchorage / mm	Installationsdrehmoment / Nm Installation torque / Nm	Installationsdrehmoment der Hutmutter / Nm Installation torque of cap nut / Nm	Installationsdrehmoment der Gegenmutter / Nm Installation torque of locknut / Nm	Gewindelänge / mm thread length / mm	Kategorie der Schlägeinwirkung / 1 - 8 impact category / 1 - 8	Schutzart / IP / bar / min Degree of protection / IP / bar / min	mit Rückhaltevermögen with cable retention	Kategorie der Zugentlastung / A ... D Type of cable anchorage / A ... D	mit Gewindeanschlusßdichtung with thread gasket	mit Gegenmutter / Typ with locknut / type	Werkstoff der Kabelverschraubung Material of cable gland	Werkstoff der Dichtung Material of gasket	Werkstoff der Gegenmutter Material of locknut	Temperaturbereich / °C Temperature range / °C
M12	M12 x 1,5	3,0 - 6,5	3,0 - 6,5	0,7	0,6	0,7	8-15	1	68 / 5 / 30	X	---	X	X	PA6**	Neoprene	PA6***	-40 – 100
M16/9	M16 x 1,5	3,0 - 8,0	3,0 - 6,0	1,5	4,0	1,5	10-15	1		X	---	X	X				
			6,0 - 8,0							---	A						
M16/11*	M16 x 1,5	4,0 - 10	4,0 - 6,0	1,8	4,0	1,8	10-15	1		X	---	X	X				
			6,0 - 10							---	A						
M20/13	M 20 x 1,5	7,0 - 12	7,0 - 12	2,0	2,9	2,0	10-15	1		---	A	X	X				
M20/16*	M 20 x 1,5	10 - 14	10 - 14	4,0	3,0	4,0	10-15	1		---	A	X	X				
M25/16	M 25 x 1,5	11 - 14	11 - 14	8,0	3,5	8,0	10-15	1		---	A	X	X				
M25/21*	M 25 x 1,5	10 - 18	10 - 18	10	12	10	10-15	1		---	A	X	X				
M32	M 32 x 1,5	14 - 25	14 - 25	10	12	10	10-15	1		---	A	X	X				
M40	M 40 x 1,5	18 - 28	18 - 28	10	15	10	10-16	1		---	A	X	X				
M50	M 50 x 1,5	24 - 38,5	24 - 38,5	16	16	16	12-16	1		---	A	X	X				
M63	M 63 x 1,5	35 - 47	35 - 47	18	18,5	18	12-16	1	---	A	X	X					



VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut Zeichengenehmigung

Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / *Name and registered seat of the Certificate holder*

Solutions Industry & Building SAS, 25 Rue Théophile Somborn, 57220 Boulay, France

Dieses Blatt gilt nur in Verbindung mit Blatt 1 des Zeichengenehmigungsausweises Nr. 40046804 .
This supplement is only valid in conjunction with page 1 of the Certificate No. 40046804 .

Rubrik / *Rubric*

341

Ausweis-Nr. /
Certificate No.

40046804

Anlage /
Appendix

200A

Aktenzeichen / *File ref.*

5013330-1492-0001/265250/TL3/RHZ

letzte Änderung / *updated*

2020-07-29

Datum / *Date*

2017-08-17

Sonstige Angaben:

* = mit größerer Hutmutter /

Other details:

* = *with bigger cap nut*

** = Farben: V2-Material: RAL 7001; RAL 7035; RAL 9005 und RAL 9010 + V0-Material: RAL9005; RAL7035 und RAL3000

** = *Colours: V2-material: RAL 7001; RAL 7035; RAL 9005 and RAL 9010 + V0-material: RAL9005; RAL7035 and RAL3000*

*** = Farben: RAL 7035 /

*** = *Colours: RAL 7035*



VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut Zeichengenehmigung

Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / Name and registered seat of the Certificate holder

Solutions Industry & Building SAS, 25 Rue Théophile Somborn, 57220 Boulay, France

Dieses Blatt gilt nur in Verbindung mit Blatt 1 des Zeichengenehmigungsausweises Nr. 40046804 .
This supplement is only valid in conjunction with page 1 of the Certificate No. 40046804 .

Rubrik / Rubric

341

Aktenzeichen / File ref.

5013330-1492-0001/265250/TL3/RHZ

Ausweis-Nr. /

Certificate No.

40046804

letzte Änderung / updated

2020-07-29

Anlage /

Appendix

200A

Datum / Date

2017-08-17

Kabelverschraubungen für elektrische Installationen Cable glands for electrical installations

Serie: **SIB-Tec (reduced)**
Series:

Typenbezeichnung Type designation	Größe size	Dichtbereich / mm sealing range / mm	Klemmbereich der Zugentlastung / mm clamping range of cable anchorage / mm	Installationsdrehmoment / Nm Installation torque / Nm	Installationsdrehmoment der Hutmutter / Nm Installation torque of cap nut / Nm	Installationsdrehmoment der Gegenmutter / Nm Installation torque of locknut / Nm	Gewindelänge / mm thread length / mm	Kategorie der Schlägeinwirkung / 1 - 8 impact category / 1 - 8	Schutzart / IP / bar / min Degree of protection / IP / bar / min	mit Rückhaltevermögen with cable retention	Kategorie der Zugentlastung / A ... D Type of cable anchorage / A ... D	mit Gewindeanschlusßdichtung with thread gasket	mit Gegenmutter / Typ with locknut / type	Werkstoff der Kabelverschraubung Material of cable gland	Werkstoff der Dichtung Material of gasket	Werkstoff der Gegenmutter Material of locknut	Temperaturbereich / °C Temperature range / °C																
M12	M12 x 1,5	2,0 - 5,0	2,0 - 4,0	0,7	1,0	0,7	8-15	1	68 / 5 / 30	X	---	X	X	PA6**	Neoprene	PA6***	-40 – 100																
			4,0 - 5,0							---	A																						
M16/9	M16 x 1,5	3,0 - 6,0	3,0 - 4,0	1,5	4,0	1,5	10-15	1		X	---	X	X					PA6**	Neoprene	PA6***	-40 – 100												
			4,0 - 6,0							---	A																						
M16/11*	M16 x 1,5	4,0 - 7,0	4,0 - 5,0	1,8	5,0	1,8	10-15	1		X	---	X	X									PA6**	Neoprene	PA6***	-40 – 100								
			5,0 - 7,0							---	A																						
M20/13	M 20 x 1,5	5,0 - 9,0	5,0 - 6,0	2,0	5,0	2,0	10-15	1		X	---	X	X													PA6**	Neoprene	PA6***	-40 – 100				
			6,0 - 9,0							---	A																						
M20/16*	M 20 x 1,5	6,0 - 12	6,0 - 12	4,0	4,0	4,0	10-15	1		---	A	X	X																	PA6**	Neoprene	PA6***	-40 – 100
M25/16	M 25 x 1,5	5,0 - 12	5,0 - 6,0	8,0	6,0	8,0	10-15	1		X	---	X	X																				
			6,0 - 12						---	A																							
M25/21*	M 25 x 1,5	10 - 16	10 - 16	10	15	10	10-15	1	---	A	X	X	PA6**	Neoprene	PA6***	-40 – 100																	



VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut Zeichengenehmigung

Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / Name and registered seat of the Certificate holder

Solutions Industry & Building SAS, 25 Rue Théophile Somborn, 57220 Boulay, France

Dieses Blatt gilt nur in Verbindung mit Blatt 1 des Zeichengenehmigungsausweises Nr. 40046804 .
This supplement is only valid in conjunction with page 1 of the Certificate No. 40046804 .

Rubrik / Rubric

341

Aktenzeichen / File ref.

5013330-1492-0001/265250/TL3/RHZ

Ausweis-Nr. /

Certificate No.

40046804

letzte Änderung / updated

2020-07-29

Anlage /

Appendix

200A

Datum / Date

2017-08-17

Typenbezeichnung Type designation	Größe size	Dichtbereich / mm sealing range / mm	Klemmbereich der Zugentlastung / mm clamping range of cable anchorage / mm	Installationsdrehmoment / Nm Installation torque / Nm	Installationsdrehmoment der Hutmutter / Nm Installation torque of cap nut / Nm	Installationsdrehmoment der Gegenmutter / Nm Installation torque of locknut / Nm	Gewindelänge / mm thread length / mm	Kategorie der Schlagwirkung / 1 - 8 impact category / 1 - 8	Schutzart / IP / bar / min Degree of protection / IP / bar / min	mit Rückhaltevermögen with cable retention	Kategorie der Zugentlastung / A ... D Type of cable anchorage / A ... D	mit Gewindeanschlussdichtung with thread gasket	mit Gegenmutter / Typ with locknut / type	Werkstoff der Kabelverschraubung Material of cable gland	Werkstoff der Dichtung Material of gasket	Werkstoff der Gegenmutter Material of locknut	Temperaturbereich / °C Temperature range / °C
M32	M 32 x 1,5	11 - 19	11 - 19	10	10	10	10-15	1	68 / 5 / 30	---	A	X	X	PA6**	Neoprene	PA6***	-40 – 100
M40	M 40 x 1,5	15 - 24	15 - 24	10	15	10	10-16	1		---	A	X	X				
M50	M 50 x 1,5	18 - 31	18 - 31	16	16	16	12-16	1		---	A	X	X				
M63	M 63 x 1,5	26 - 39	26 - 39	18	30	18	12-16	1		---	A	X	X				

Sonstige Angaben:
Other details:

* = mit größerer Hutmutter /
* = with bigger cap nut

** = Farben: V2-Material: RAL 7001; RAL 7035; RAL 9005 und RAL 9010 + V0-Material: RAL9005; RAL7035 und RAL3000
** = Colours: V2-material: RAL 7001; RAL 7035; RAL 9005 and RAL 9010 + V0-material: RAL9005; RAL7035 and RAL3000

*** = Farben: RAL 7035 /
*** = Colours: RAL 7035

VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut Zeichengenehmigung

Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / Name and registered seat of the Certificate holder
Solutions Industry & Building SAS, 25 Rue Théophile Somborn, 57220 Boulay, France

Dieses Blatt gilt nur in Verbindung mit Blatt 1 des Zeichengenehmigungsausweises Nr. 40046804 .
This supplement is only valid in conjunction with page 1 of the Certificate No. 40046804 .

Rubrik / Rubric

341

Aktenzeichen / File ref.

5013330-1492-0001/265250/TL3/RHZ

Ausweis-Nr. /

Certificate No.

40046804

letzte Änderung / updated

2020-07-29

Anlage /

Appendix

200B

Datum / Date

2017-08-17

Kabelverschraubungen für elektrische Installationen Cable glands for electrical installations

Serie: **SIB-Tec (standard)**
Series:

Typenbezeichnung Type designation	Größe size	Dichtbereich / mm sealing range / mm	Klemmbereich der Zugentlastung / mm clamping range of cable anchorage / mm	Installationsdrehmoment / Nm Installation torque / Nm	Installationsdrehmoment der Hutmutter / Nm Installation torque of cap nut / Nm	Installationsdrehmoment der Gegenmutter / Nm Installation torque of locknut / Nm	Gewindelänge / mm thread length / mm	Kategorie der Schlägeinwirkung / 1 - 8 impact category / 1 - 8	Schutzart / IP / bar / min Degree of protection / IP / bar / min	mit Rückhaltevermögen with cable retention	Kategorie der Zugentlastung / A ... D Type of cable anchorage / A ... D	mit Gewindeanschlusdichtung with thread gasket	mit Gegenmutter / Typ with locknut / type	Werkstoff der Kabelverschraubung Material of cable gland	Werkstoff der Dichtung Material of gasket	Werkstoff der Gegenmutter Material of locknut	Temperaturbereich / °C Temperature range / °C
M12	M12 x 1,5	3,0 - 6,5	3,0 - 6,5	2,6	0,6	2,6	8-15	1	68 / 1 / 30 IP64	X	---	---	X	PA6**	Neoprene	PA6***	-40 - 100
M16/9	M16 x 1,5	3,0 - 8,0	3,0 - 6,0	4,0	4,0	4,0	10-15	1		X	---	---	X				
			6,0 - 8,0							---	A	---	X				
M16/11*	M16 x 1,5	4,0 - 10	4,0 - 6,0	4,0	4,0	4,0	10-15	1		X	---	---	X				
			6,0 - 10						---	A	---	X					
M20/13	M20 x 1,5	7,0 - 12	7,0 - 12	6,0	2,9	6,0	10-15	1	---	A	---	X					
M20/16*	M20 x 1,5	10 - 14	10 - 14	6	3,0	6	10-15	1	IP54	---	A	---	X				
M25/16	M25 x 1,5	11 - 14	11 - 14	11	3,5	11	10-15	1	68 / 1 / 30 IP 64	---	A	---	X				
M25/21*	M25 x 1,5	10 - 18	10 - 18	9	12	9	10-15	1	IP 54	---	A	---	X				



VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut Zeichengenehmigung

Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / Name and registered seat of the Certificate holder

Solutions Industry & Building SAS, 25 Rue Théophile Somborn, 57220 Boulay, France

Dieses Blatt gilt nur in Verbindung mit Blatt 1 des Zeichengenehmigungsausweises Nr. 40046804 .
This supplement is only valid in conjunction with page 1 of the Certificate No. 40046804 .

Rubrik / Rubric

341

Aktenzeichen / File ref.

5013330-1492-0001/265250/TL3/RHZ

Ausweis-Nr. /

Certificate No.

40046804

letzte Änderung / updated

2020-07-29

Anlage /

Appendix

200B

Datum / Date

2017-08-17

Typenbezeichnung Type designation	Größe size	Dichtbereich / mm sealing range / mm	Klemmbereich der Zugentlastung / mm clamping range of cable anchorage / mm	Installationsdrehmoment / Nm Installation torque / Nm	Installationsdrehmoment der Hutmutter / Nm Installation torque of cap nut / Nm	Installationsdrehmoment der Gegenmutter / Nm Installation torque of locknut / Nm	Gewindelänge / mm thread length / mm	Kategorie der Schlagwirkung / 1 - 8 impact category / 1 - 8	Schutzart / IP / bar / min Degree of protection / IP / bar / min	mit Rückhaltevermögen with cable retention	Kategorie der Zugentlastung / A ... D Type of cable anchorage / A ... D	mit Gewindeanschlussdichtung with thread gasket	mit Gegenmutter / Typ with locknut / type	Werkstoff der Kabelverschraubung Material of cable gland	Werkstoff der Dichtung Material of gasket	Werkstoff der Gegenmutter Material of locknut	Temperaturbereich / °C Temperature range / °C
M32	M32 x 1,5	14 - 25	14 - 25	14	12	14	10-15	1	IP 54	---	A	---	X	PA6**	Neoprene	PA6***	-40 – 100
M40	M40 x 1,5	18 - 28	18 - 28	15	15	15	10-16	1		---	A	---	X				
M50	M50 x 1,5	24 - 38,5	24 - 38,5	24	16	24	12-16	1		---	A	---	X				
M63	M63 x 1,5	35 - 47	35 - 47	29	18,5	29	12-16	1		---	A	---	X				

Sonstige Angaben:
Other details:

- * = mit größerer Hutmutter /
* = with bigger cap nut

- ** = Farben: V2-Material: RAL 7001; RAL 7035; RAL 9005 und RAL 9010 + V0-Material: RAL9005; RAL7035 und RAL3000
** = Colours: V2-material: RAL 7001; RAL 7035; RAL 9005 and RAL 9010 + V0-material: RAL9005; RAL7035 and RAL3000

- *** = Farben: RAL 7035 /
*** = Colours: RAL 7035

VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut Zeichengenehmigung

Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / Name and registered seat of the Certificate holder

Solutions Industry & Building SAS, 25 Rue Théophile Somborn, 57220 Boulay, France

Dieses Blatt gilt nur in Verbindung mit Blatt 1 des Zeichengenehmigungsausweises Nr. 40046804 .
This supplement is only valid in conjunction with page 1 of the Certificate No. 40046804 .

Rubrik / Rubric

341

Aktenzeichen / File ref.

5013330-1492-0001/265250/TL3/RHZ

Ausweis-Nr. /

Certificate No.

40046804

letzte Änderung / updated

2020-07-29

Anlage /

Appendix

200B

Datum / Date

2017-08-17

Kabelverschraubungen für elektrische Installationen Cable glands for electrical installations

Serie: **SIB-Tec (reduced)**
Series:

Typenbezeichnung Type designation	Größe size	Dichtbereich / mm sealing range / mm	Klemmbereich der Zugentlastung / mm clamping range of cable anchorage / mm	Installationsdrehmoment / Nm Installation torque / Nm	Installationsdrehmoment der Hutmutter / Nm Installation torque of cap nut / Nm	Installationsdrehmoment der Gegenmutter / Nm Installation torque of locknut / Nm	Gewindelänge / mm thread length / mm	Kategorie der Schlägeinwirkung / 1 - 8 impact category / 1 - 8	Schutzart / IP / bar / min Degree of protection / IP / bar / min	mit Rückhaltevermögen with cable retention	Kategorie der Zugentlastung / A ... D Type of cable anchorage / A ... D	mit Gewindeanschlusdichtung with thread gasket	mit Gegenmutter / Typ with locknut / type	Werkstoff der Kabelverschraubung Material of cable gland	Werkstoff der Dichtung Material of gasket	Werkstoff der Gegenmutter Material of locknut	Temperaturbereich / °C Temperature range / °C
M12	M12 x 1,5	2,0 - 5,0	2,0 - 4,0	2,6	1,0	2,6	8-15	1		X	---	---	X	PA6**	Neoprene	PA6***	-40 - 100
			4,0 - 5,0							---	A	---					
M16/9	M16 x 1,5	3,0 - 6,0	3,0 - 4,0	4,0	4,0	4,0	10-15	1	68 / 1 / 30	X	---	---	X	PA6**	Neoprene	PA6***	-40 - 100
			4,0 - 6,0							---	A	---					
M16/11*	M16 x 1,5	4,0 - 7,0	4,0 - 5,0	4,0	5,0	4,0	10-15	1	IP 64	X	---	---	X	PA6**	Neoprene	PA6***	-40 - 100
			5,0 - 7,0							---	A	---					
M20/13	M20 x 1,5	5,0 - 9,0	5,0 - 6,0	6,0	5,0	6,0	10-15	1		X	---	---	X	PA6**	Neoprene	PA6***	-40 - 100
			6,0 - 9,0							---	A	---					
M20/16*	M20 x 1,5	6,0 - 12	6,0 - 12	6	4,0	6	10-15	1	IP 54	---	A	---	X	PA6**	Neoprene	PA6***	-40 - 100
M25/16	M25 x 1,5	5,0 - 12	5,0 - 6,0	11	6,0	11	10-15	1	68 / 1 / 30 IP 64	X	---	---	X				
			6,0 - 12							---	A	---					
M25/21*	M25 x 1,5	10 - 16	10 - 16	9	15	9	10-15	1	IP 54	---	A	---	X	PA6**	Neoprene	PA6***	-40 - 100



VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut Zeichengenehmigung

Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / Name and registered seat of the Certificate holder

Solutions Industry & Building SAS, 25 Rue Théophile Somborn, 57220 Boulay, France

Dieses Blatt gilt nur in Verbindung mit Blatt 1 des Zeichengenehmigungsausweises Nr. 40046804 .
This supplement is only valid in conjunction with page 1 of the Certificate No. 40046804 .

Rubrik / Rubric

341

Aktenzeichen / File ref.

5013330-1492-0001/265250/TL3/RHZ

Ausweis-Nr. /

Certificate No.

40046804

letzte Änderung / updated

2020-07-29

Anlage /

Appendix

200B

Datum / Date

2017-08-17

Typenbezeichnung Type designation	Größe size	Dichtbereich / mm sealing range / mm	Klemmbereich der Zugentlastung / mm clamping range of cable anchorage / mm	Installationsdrehmoment / Nm Installation torque / Nm	Installationsdrehmoment der Hutmutter / Nm Installation torque of cap nut / Nm	Installationsdrehmoment der Gegenmutter / Nm Installation torque of locknut / Nm	Gewindelänge / mm thread length / mm	Kategorie der Schlagwirkung / 1 - 8 impact category / 1 - 8	Schutzart / IP / bar / min Degree of protection / IP / bar / min	mit Rückhaltevermögen with cable retention	Kategorie der Zugentlastung / A ... D Type of cable anchorage / A ... D	mit Gewindeanschlusdichtung with thread gasket	mit Gegenmutter / Typ with locknut / type	Werkstoff der Kabelverschraubung Material of cable gland	Werkstoff der Dichtung Material of gasket	Werkstoff der Gegenmutter Material of locknut	Temperaturbereich / °C Temperature range / °C
M32	M32 x 1,5	11 - 19	11 - 19	14	10	14	10-15	1	IP 54	---	A	---	X	PA6**	Neoprene	PA6***	-40 - 100
M40	M40 x 1,5	15 - 24	15 - 24	15	15	15	10-16	1		---	A	---	X				
M50	M50 x 1,5	18 - 31	18 - 31	24	16	24	12-16	1		---	A	---	X				
M63	M63 x 1,5	26 - 39	26 - 39	29	30	29	12-16	1		---	A	---	X				

Sonstige Angaben:
Other details:

* = mit größerer Hutmutter /
* = with bigger cap nut

** = Farben: V2-Material: RAL 7001; RAL 7035; RAL 9005 und RAL 9010 + V0-Material: RAL9005; RAL7035 und RAL3000
** = Colours: V2-material: RAL 7001; RAL 7035; RAL 9005 and RAL 9010 + V0-material: RAL9005; RAL7035 and RAL3000

*** = Farben: RAL 7035 /
*** = Colours: RAL 7035

VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut Zeichengenehmigung

Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / Name and registered seat of the Certificate holder
Solutions Industry & Building SAS, 25 Rue Théophile Somborn, 57220 Boulay, France

Dieses Blatt gilt nur in Verbindung mit Blatt 1 des Zeichengenehmigungsausweises Nr.40046804.
This supplement is only valid in conjunction with page 1 of the Certificate No. 40046804.

Rubrik / Rubric

341

Aktenzeichen / File ref.

5013330-1492-0001/265250/TL3/RHZ

Ausweis-Nr. /

Certificate No.

40046804

letzte Änderung / updated

2020-07-29

Anlage /

Appendix

200C

Datum / Date

2017-08-17

Kabelverschraubungen für elektrische Installationen Cable glands for electrical installations

Serie: **S-Tec ATEX Ex e (standard)**
Series:

Typenbezeichnung Type designation	Größe size	Dichtbereich / mm sealing range / mm	Klemmbereich der Zugentlastung / mm clamping range of cable anchorage / mm	Installationsdrehmoment / Nm Installation torque / Nm	Installationsdrehmoment der Hutmutter / Nm Installation torque of cap nut / Nm	Installationsdrehmoment der Gegenmutter / Nm Installation torque of locknut / Nm	Gewindelänge / mm thread length / mm	Kategorie der Schlägeinwirkung / 1 - 8 impact category / 1 - 8	Schutzart / IP / bar / min Degree of protection / IP / bar / min	mit Rückhaltevermögen with cable retention	Kategorie der Zugentlastung / A ... D Type of cable anchorage / A ... D	mit Gewindeanschlußdichtung with thread gasket	mit Gegenmutter / Typ with locknut / type	Werkstoff der Kabelverschraubung Material of cable gland	Werkstoff der Dichtung Material of gasket	Werkstoff der Gegenmutter Material of locknut	Temperaturbereich / °C Temperature range / °C
M12	M12 x 1,5	4,0 - 6,5	4,0 - 6,5	0,7	0,6	0,7	8-15	1	68 / 5 / 30	X	---	X	X	PA6.6**	Neoprene	Brass nickeled	-40 – 100
M16/9	M16 x 1,5	5,0 - 8,0	5,0 - 6,0	1,5	3,5	1,5	10-15	1		X	---	X	X				
			6,0 - 8,0							---	A	X	X				
M16/11*	M16 x 1,5	5,0 - 10	5,0 - 6,0	1,8	4,0	1,8	10-15	1		X	---	X	X				
			6,0 - 10							---	A	X	X				
M20/13	M20 x 1,5	7,0 - 12	7,0 - 12	2,0	2,9	2,0	10-15	1		---	A	X	X				
M20/16*	M20 x 1,5	10 - 14	10 - 14	4,0	2,7	4,0	10-15	1		---	A	X	X				
M25/16	M25 x 1,5	11 - 14	11 - 12	6,0	3,0	6,0	10-15	1		X	---	X	X				
			12 - 14							---	A	X	X				
M25/21*	M25 x 1,5	12 - 18	12 - 18	6,0	6,0	6,0	10-15	1		---	A	X	X				
M32	M32 x 1,5	16 - 24	16 - 24	9,0	7,0	9,0	10-15	1		---	A	X	X				
M40	M40 x 1,5	18 - 32	18 - 32	10	10	10	10-16	1		---	A	X	X				
M50	M50 x 1,5	28 - 38,5	28 - 38,5	16	9,0	16	12-16	1		---	A	X	X				



VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut Zeichengenehmigung

Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / *Name and registered seat of the Certificate holder*
Solutions Industry & Building SAS, 25 Rue Théophile Somborn, 57220 Boulay, France

Dieses Blatt gilt nur in Verbindung mit Blatt 1 des Zeichengenehmigungsausweises Nr.40046804.
This supplement is only valid in conjunction with page 1 of the Certificate No. 40046804.

Rubrik / *Rubric*

341

Aktenzeichen / *File ref.*

5013330-1492-0001/265250/TL3/RHZ

Ausweis-Nr. /
Certificate No.
40046804

letzte Änderung / *updated*

2020-07-29

Anlage /
Appendix
200C

Datum / *Date*

2017-08-17

Typenbezeichnung <i>Type designation</i>	Größe <i>size</i>	Dichtbereich / mm <i>sealing range / mm</i>	Klemmbereich der Zugentlastung / mm <i>clamping range of cable anchorage / mm</i>	Installationsdrehmoment / Nm <i>Installation torque / Nm</i>	Installationsdrehmoment der Hutmutter / Nm <i>Installation torque of cap nut / Nm</i>	Installationsdrehmoment der Gegenmutter / Nm <i>Installation torque of locknut / Nm</i>	Gewindelänge / mm <i>thread length / mm</i>	Kategorie der Schlägeinwirkung / 1 - 8 <i>impact category / 1 - 8</i>	Schutzart / IP / bar / min <i>Degree of protection / IP / bar / min</i>	mit Rückhaltevermögen <i>with cable retention</i>	Kategorie der Zugentlastung / A ... D <i>Type of cable anchorage / A ... D</i>	mit Gewindeanschlusdichtung <i>with thread gasket</i>	mit Gegenmutter / Typ <i>with locknut / type</i>	Werkstoff der Kabelverschraubung <i>Material of cable gland</i>	Werkstoff der Dichtung <i>Material of gasket</i>	Werkstoff der Gegenmutter <i>Material of locknut</i>	Temperaturbereich / °C <i>Temperature range / °C</i>
M63	M63 x 1,5	35 - 48	35 - 48	20	18	20	12-16	1	68 / 5 / 30	--	A	X	X	PA6.6**	Neoprene	PA6***	-40 – 100

Sonstige Angaben:
Other details:

* = mit größerer Hutmutter /
* = *with bigger cap nut*

** = Farben: RAL 5012; RAL9005
** = *Colours: RAL 5012; RAL9005*

*** = Farben: RAL 7035 /
*** = *Colours: RAL 7035*

VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut Zeichengenehmigung

Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / Name and registered seat of the Certificate holder

Solutions Industry & Building SAS, 25 Rue Théophile Somborn, 57220 Boulay, France

Dieses Blatt gilt nur in Verbindung mit Blatt 1 des Zeichengenehmigungsausweises Nr.40046804.
This supplement is only valid in conjunction with page 1 of the Certificate No. 40046804.

Rubrik / Rubric

341

Aktenzeichen / File ref.

5013330-1492-0001/265250/TL3/RHZ

Ausweis-Nr. /

Certificate No.

40046804

letzte Änderung / updated

2020-07-29

Anlage /

Appendix

200C

Datum / Date

2017-08-17

Kabelverschraubungen für elektrische Installationen Cable glands for electrical installations

Serie: S-Tec ATEX Ex e (reduced)
Series:

Typenbezeichnung Type designation	Größe size	Dichtbereich / mm sealing range / mm	Klemmbereich der Zugentlastung / mm clamping range of cable anchorage / mm	Installationsdrehmoment / Nm Installation torque / Nm	Installationsdrehmoment der Hutmutter / Nm Installation torque of cap nut / Nm	Installationsdrehmoment der Gegenmutter / Nm Installation torque of locknut / Nm	Gewindelänge / mm thread length / mm	Kategorie der Schlägeinwirkung / 1 - 8 impact category / 1 - 8	Schutzart / IP / bar / min Degree of protection / IP / bar / min	mit Rückhaltevermögen with cable retention	Kategorie der Zugentlastung / A ... D Type of cable anchorage / A ... D	mit Gewindeanschlusßdichtung with thread gasket	mit Gegenmutter / Typ with locknut / type	Werkstoff der Kabelverschraubung Material of cable gland	Werkstoff der Dichtung Material of gasket	Werkstoff der Gegenmutter Material of locknut	Temperaturbereich / °C Temperature range / °C
M12	M12 x 1,5	3,0 - 5,0	3,0 - 4,0 4,0 - 5,0	0,7	1,0	0,7	8-15	1	68 / 5 / 30	X	---	X	X	PA6.6**	Neoprene	Brass nickeled	-40 – 100
M16/9	M16 x 1,5	4,0 - 6,0	4,0 - 6,0	1,5	2,0	1,5	10-15	1		---	A	X	X				
M16/11*	M16 x 1,5	4,0 - 7,0	4,0 - 5,0	1,8	2,5	1,8	10-15	1		X	---	X	X				
			5,0 - 7,0							---	A	X	X				
M20/13	M20 x 1,5	5,0 - 9,0	5,0 - 6,0	2,0	3,5	2,0	10-15	1		X	---	X	X				
			6,0 - 9,0							---	A	X	X				
M20/16*	M20 x 1,5	8,0 - 12	8,0 - 12	4,0	3,0	4,0	10-15	1		---	A	X	X				
M25/16	M25 x 1,5	8,0 - 12	8,0 - 12	6,0	2,5	6,0	10-15	1		---	A	X	X				
M25/21*	M25 x 1,5	11 - 16	11 - 16	6,0	7,0	6,0	10-15	1		---	A	X	X				
M32	M32 x 1,5	14 - 19	14 - 19	12	8,0	12	10-15	1		---	A	X	X				
M40	M40 x 1,5	16 - 24	16 - 24	10	13	10	10-16	1		---	A	X	X				
M50	M50 x 1,5	18 - 31	18 - 31	12	16	12	12-16	1		---	A	X	X				



VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut Zeichengenehmigung

Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / *Name and registered seat of the Certificate holder*
Solutions Industry & Building SAS, 25 Rue Théophile Somborn, 57220 Boulay, France

Dieses Blatt gilt nur in Verbindung mit Blatt 1 des Zeichengenehmigungsausweises Nr.40046804.
This supplement is only valid in conjunction with page 1 of the Certificate No. 40046804.

Rubrik / *Rubric*

341

Aktenzeichen / *File ref.*

5013330-1492-0001/265250/TL3/RHZ

Ausweis-Nr. /
Certificate No.
40046804

letzte Änderung / *updated*

2020-07-29

Anlage /
Appendix
200C

Datum / *Date*

2017-08-17

Typenbezeichnung <i>Type designation</i>	Größe <i>size</i>	Dichtbereich / mm <i>sealing range / mm</i>	Klemmbereich der Zugentlastung / mm <i>clamping range of cable anchorage / mm</i>	Installationsdrehmoment / Nm <i>Installation torque / Nm</i>	Installationsdrehmoment der Hutmutter / Nm <i>Installation torque of cap nut / Nm</i>	Installationsdrehmoment der Gegenmutter / Nm <i>Installation torque of locknut / Nm</i>	Gewindelänge / mm <i>thread length / mm</i>	Kategorie der Schlagwirkung / 1 - 8 <i>impact category / 1 - 8</i>	Schutzart / IP / bar / min <i>Degree of protection / IP / bar / min</i>	mit Rückhaltevermögen <i>with cable retention</i>	Kategorie der Zugentlastung / A ... D <i>Type of cable anchorage / A ... D</i>	mit Gewindeanschlusdichtung <i>with thread gasket</i>	mit Gegenmutter / Typ <i>with locknut / type</i>	Werkstoff der Kabelverschraubung <i>Material of cable gland</i>	Werkstoff der Dichtung <i>Material of gasket</i>	Werkstoff der Gegenmutter <i>Material of locknut</i>	Temperaturbereich / °C <i>Temperature range / °C</i>
M63	M63 x 1,5	26 - 39	26 - 39	20	16	20	12-16	1	68 / 5 / 30	--	A	X	X	PA6.6**	Neoprene	PA6***	-40 – 100

Sonstige Angaben:
Other details:

* = mit größerer Hutmutter /
* = *with bigger cap nut*

** = Farben: RAL 5012; RAL9005
** = *Colours: RAL 5012; RAL9005*

*** = Farben: RAL 7035 /
*** = *Colours: RAL 7035*